



**Dodatok č. 001 k Zmluve o dodávke plynu**  
**pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber)**  
zo dňa 01.08.2022

**Zmluvné strany**

|                                                                                                                                                                                        |                                         |                                                                                                                                                                            |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Dodávateľ:</b><br>Slovenský plynárenský priemysel, a.s.<br>Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava<br>Obchodný register Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa,<br>číslo vložky:2749/B |                                         | <b>Odberateľ:</b><br>Centrum sociálnych služieb prof. Karola Matulaya pre deti<br>Lipského 13<br>841 01 Bratislava – Dúbravka<br><br>Číslo Obchodného partnera: 5100004154 |                 |
| Zastúpený (meno, funkcia)<br>Mgr. Miroslav Kulla, predseda predstavenstva<br>Ing. Marián Široký, podpredseda predstavenstva                                                            |                                         | Zastúpený (meno, funkcia)<br>Mgr. Jana Čajágiová, riaditeľ                                                                                                                 |                 |
| IČO: 35815256<br>SKNACE: 35230                                                                                                                                                         | DIČ: 2020259802<br>IČ DPH: SK2020259802 | IČO: 00604879<br>SKNACE: 87300                                                                                                                                             | DIČ:<br>IČ DPH: |

|                                               |                                   |                |                    |                                      |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------|----------------|--------------------|--------------------------------------|
| <b>Odborné miesto:</b><br>SKSPDIS000110111084 | Obec:<br>Bratislava – Dúbravka    |                | Ulica:<br>Lipského |                                      |
|                                               | PSC a pošta:<br>841 01 Bratislava | Č. súp.:<br>13 | Č. orient.:        | Zmluvne dohodnutý<br>druh tarify: M2 |

Zmluvné strany sa dohodli, že uzatvorením tohto Dodatku sa znenie zmluvy o dodávke plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber) č.: **9107094731** v znení jej neskorších dodatkov, uzatvorenej medzi Dodávateľom a Odberateľom pre Odborné miesto evidované pod č. POD SKSPDIS000110111084 v plnom rozsahu nahrádza textom nižšie.

Zmluvné strany sa dohodli, že týmto Dodatkom sa mení doba trvania Zmluvy na dobu určitú do 31.12.2023. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01.01.2023.

## 1. Predmet Zmluvy

1.1. Predmetom tejto zmluvy o združenej dodávke plynu (ďalej len „**Zmluva**“) je záväzok Dodávateľa zabezpečiť pre Odberateľa združenú dodávku plynu do Odborného miesta uvedeného v tejto Zmluve (ďalej len „**OM**“) a záväzok Odberateľa uhradiť Dodávateľovi cenu za dodávku plynu a ceny za služby a výkony súvisiace s touto dodávkou plynu, a to za podmienok stanovených Zmluvou a Obchodnými podmienkami (ďalej len „**OP**“), ktorými sa pre účely tejto Zmluvy rozumejú Obchodné podmienky dodávky plynu pre odberateľov plynu kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber) v platnom znení.

## 2. Všeobecné ustanovenia Zmluvy

2.1. Práva a povinnosti Dodávateľa a Odberateľa podrobne upravujú OP.

2.2. Ceny za dodávku plynu, štruktúra a podmienky uplatňovania cien pre Odberateľa sú uvedené v platnom cenníku Dodávateľa za dodávku plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber). Ak Odberateľ požiadala<sup>1</sup> Dodávateľa o dodávku plynu za regulovanú cenu<sup>2</sup> a zároveň splnil podmienky pre zaradenie do skupiny zraniteľných odberateľov mimo domácností<sup>3</sup>, na ocenenie dodávky plynu sa použije cenník Dodávateľa za dodávku plynu pre zraniteľných odberateľov mimo domácností (maloodber). Uvedené cenníky sú zverejnené na webovom sídle Dodávateľa [www.spp.sk](http://www.spp.sk) (ďalej len „**Cenník Dodávateľa**“).

<sup>1</sup> Podmienkou pre dodávku plynu za regulovanú cenu v roku 2023 je žiadosť Odberateľa o takúto dodávku, predložená Dodávateľovi do 30.4.2022 v zmysle § 96g zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ak sa na Odberateľa táto povinnosť vzťahuje. V prípade, ak Odberateľ má záujem o dodávku plynu za regulovanú cenu v roku 2024 a nasledujúce roky, postupuje sa podľa bodu 5.3. tejto Zmluvy.

<sup>2</sup> **Regulovanou cenou** sa rozumie cena za dodávku plynu, ktorá podlieha regulácii zo strany Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „**Úrad**“) a je určená v rozhodnutí Úradu.

<sup>3</sup> Podmienky pre zaradenie odberateľa do skupiny zraniteľných odberateľov mimo domácností sú uvedené v § 2 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, v rozhodnutiach Úradu, v Zmluve a OP.

- 2.3. Ceny služieb a výkonov súvisiacich s dodávkou plynu sú ceny za služby a výkony súvisiace s dodávkou plynu uvedené v cenníku vydávanom a zverejnenom Dodávateľom na webovom sídle Dodávateľa [www.spp.sk](http://www.spp.sk), platnom v čase poskytnutia služby alebo výkonu súvisiaceho s dodávkou plynu (ďalej len „**Cenník externých služieb a výkonov**“).
- 2.4. Obsahovo neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú OP, Cenník Dodávateľa a Cenník externých služieb a výkonov. Dojednania Zmluvy majú prednosť pred dojednaniami v OP, Cenníku Dodávateľa a/alebo Cenníku externých služieb a výkonov.
- 2.5. Odberateľ berie na vedomie, že Dodávateľ je oprávnený zmeniť OP, Cenník Dodávateľa a/alebo Cenník externých služieb a výkonov. Účinnosťou nových OP, Cenníka Dodávateľa a/alebo Cenníka externých služieb a výkonov zaniká platnosť pôvodných OP, Cenníka Dodávateľa a/alebo Cenníka externých služieb a výkonov. Dodávateľ upovedomí Odberateľa o nových OP, Cenníku Dodávateľa a/alebo novom Cenníku externých služieb a výkonov najmä prostredníctvom ich zverejnenia na webovom sídle Dodávateľa [www.spp.sk](http://www.spp.sk).
- 2.6. Informácie o platných a účinných OP, Cenníku Dodávateľa a Cenníku externých služieb a výkonov môže Odberateľ získať na webovom sídle Dodávateľa [www.spp.sk](http://www.spp.sk), ako aj v ktoromkoľvek zákazníckom centre Dodávateľa alebo na Biznis linke Dodávateľa 0850 111 565.
- 2.7. Odberateľ svojím podpisom potvrdzuje, že sa pred uzatvorením Zmluvy oboznámil s obsahom OP, Cenníkom Dodávateľa a Cenníkom externých služieb a výkonov a súhlasí s nimi.
- 2.8. Odberateľ sa zaväzuje, že počas trvania Zmluvy poskytne Dodávateľovi všetku nevyhnutnú súčinnosť na to, aby sa Dodávateľ stal dodávateľom plynu do OM odo dňa Termínu začatia dodávky a zdrží sa akéhokoľvek úkonu, ktorý by mohol tomu zabrániť, najmä nezabráni priebehu a ukončeniu procesu zmeny dodávateľa plynu. Ak Odberateľ poruší záväzok uvedený v predchádzajúcej vete, má Dodávateľ voči Odberateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 200 eur za každé jedno OM, pre ktoré sa z uvedeného dôvodu nestal dodávateľom plynu; právo na náhradu škody, ktorá prevyšuje zmluvnú pokutu, nie je týmto dotknuté.
- 2.9. V prípade, ak sa Zmluva uzatvára na OM, na ktorom bola prerušená distribúcia plynu a PDS opätovné obnovenie distribúcie plynu do predmetného OM spoplatňuje, je Odberateľ povinný uhradiť Dodávateľovi takýto poplatok za obnovenie distribúcie plynu v zmysle Cenníka externých služieb a výkonov zverejneného na webovom sídle Dodávateľa [www.spp.sk](http://www.spp.sk).
- 3. Spracúvanie osobných údajov**
- 3.1. Odberateľ berie na vedomie, že Dodávateľ spracúva osobné údaje Odberateľa, ktorý je fyzickou osobou, uvedené v Zmluve za účelom plnenia zmluvných záväzkov oboch Zmluvných strán v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), resp. § 13 ods. 1 písm. b) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení.
- 3.2. Odberateľ berie na vedomie, že na plnenie Zmluvy je nevyhnutné, aby Dodávateľ spracúval údaje Odberateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa trvalého bydliska, adresa pre poštový styk, dátum narodenia a číslo bankového účtu Odberateľa, pričom spracúvanie emailovej adresy a/alebo telefónneho čísla je nevyhnutným na plnenie Zmluvy v prípade, ak Odberateľ a Dodávateľ tieto údaje využívajú na vzájomnú komunikáciu, alebo Odberateľ využíva služby predpokladajúce emailovú alebo telefonickú komunikáciu alebo si zvolil elektronické zasielanie faktúr.
- 3.3. Odberateľ potvrdzuje, že Dodávateľ ho informoval o podrobnostiach o spracúvaní osobných údajov vrátane poučenia o právach Odberateľa ako dotknutej osoby prostredníctvom OP. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov Odberateľa vyžadované všeobecne záväznými právnymi predpismi sú dostupné na webovom sídle Dodávateľa a na ktoromkoľvek zákazníckom centre Dodávateľa.
- 4. Zasielanie marketingovej komunikácie**
- V prípade, ak Odberateľ udelil Dodávateľovi súhlas so zasielaním marketingovej komunikácie, Dodávateľ takúto komunikáciu zasiela príležitostne, spravidla niekoľkokrát za rok.

## 5. Trvanie a zánik Zmluvy

### A. Dodávka plynu za neregulovanú cenu<sup>4</sup>

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že po uplynutí doby určitej sa doba trvania Zmluvy mení z doby určitej na dobu neurčitú, ak Odberateľ nedoručí Dodávateľovi písomný nesúhlas s takýmto predĺžením najneskôr jeden mesiac pred uplynutím doby určitej, na ktorú bola táto Zmluva dojednaná. V prípade predĺženia trvania Zmluvy na dobu neurčitú podľa predchádzajúcej vety bude dodávka plynu po uplynutí doby určitej ocenená neregulovanou cenou, a to za podmienok, ktoré Dodávateľ zverejní v Cenníku Dodávateľa na svojom webovom sídle.
- 5.2. Pri zmluve o združenej dodávke plynu za neregulovanú cenu uzatvorenej na neurčitý čas je výpovedná doba jeden mesiac, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede a skončí sa uplynutím posledného dňa príslušného mesiaca. Výpoveď zmluvy o združenej dodávke plynu je bez poplatku.

### B. Dodávka plynu za regulovanú cenu

- 5.3. Odberateľ má právo požiadať Dodávateľa do 31.3. kalendárneho roka (rok  $t$ )<sup>5</sup> o dodávku plynu za regulovanú cenu od 1.1. nasledujúceho kalendárneho roka (rok  $t+1$ ); po splnení podmienok pre zaradenie Odberateľa do skupiny zraniteľných odberateľov bude dodávka plynu v období od 1.1. roka  $t+1$  do 31.12. roka  $t+1$  ocenená regulovanou cenou a Zmluva sa bude považovať za Zmluvu uzavretú na dobu určitú na kalendárny rok (rok  $t+1$ ).
- 5.4. Zmluvu o združenej dodávke plynu za regulovanú cenu je možné vypovedať vždy len k 31.12. roku  $t$  s účinnosťou od 1.1. roka  $t+1$ . Podmienkou pre ukončenie zmluvy o združenej dodávke plynu je písomný prejav vôle Odberateľa ukončiť zmluvu podľa prvej vety, ktorý je potrebné doručiť Dodávateľovi do 31.3. roku  $t$ . Výpoveď zmluvy o združenej dodávke plynu je bez poplatku.
- 5.5. Ak Odberateľ nepožiada Dodávateľa o ukončenie zmluvy o združenej dodávke plynu za regulovanú cenu podľa bodu 5.4., zmluva sa bude považovať za zmluvu uzavretú na dobu určitú na nasledujúci kalendárny rok (rok  $t+1$ ) za predpokladu, že Odberateľ splní podmienky pre zaradenie do skupiny zraniteľných odberateľov. Ak Odberateľ nesplní podmienky pre zaradenie do skupiny zraniteľných odberateľov, zmluva o združenej dodávke plynu sa bude považovať za zmluvu uzavretú na dobu neurčitú a dodávka plynu sa ocení neregulovanou cenou, ak sa Odberateľ s Dodávateľom nedohodnú inak.

## 6. Záverečné ustanovenia Zmluvy

- 6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva nahrádza doterajšie dohody, ako aj prípadné jestvujúce zmluvy medzi Dodávateľom a Odberateľom o podmienkach dodávok plynu do OM.
- 6.2. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu a každá zo Zmluvných strán dostane jeden rovnopis rovnakej platnosti a účinnosti. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01.01.2023. Povinnosť Dodávateľa dodávať plyn sa riadi príslušnými OP. Odberateľ sa zaväzuje akceptovať aj neskorší Predpokladaný začiatok dodávky ako je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to v prípade, ak existujú obchodné alebo technické prekážky dodávať plyn do OM.
- 6.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu pred podpisom prečítali, a že bola uzatvorená po vzájomnom podrobnom oboznámení sa s jej obsahom ako určitý, vážny a zrozumiteľný prejav slobodnej vôle Zmluvných strán, bez akéhokoľvek nátlaku, a nie za nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo Zmluvných strán, na znak čoho pripájajú Zmluvné strany svoje podpisy.

<sup>4</sup> **Neregulovanou cenou** sa rozumie cena za dodávku plynu, ktorá nepodlieha cenovej regulácii zo strany Úradu.

<sup>5</sup> Rokom  $t$  sa rozumie rok, v ktorom aktuálne prebieha dodávka plynu Odberateľovi a pre ktorý je určená cena za dodávku plynu Odberateľovi v súlade s rozhodnutím Úradu.



**Odberateľ týmto vyhlasuje, že plyn odobratý podľa tejto Zmluvy nakupuje výlučne pre vlastnú spotrebu.**

Ak počas trvania tejto Zmluvy dôjde u Odberateľa k zmene účelu využitia plynu nakúpeného podľa tejto Zmluvy, je Odberateľ povinný o tejto skutočnosti obratom písomne informovať Dodávateľa.

Dodávateľ je na základe vyššie uvedeného vyhlásenia Odberateľa povinný plniť povinnosti vymedzené Dodávateľovi podľa § 69 Zákona o energetike.

Za Dodávateľa:

V Bratislave dňa 03.11.2022

Za Odberateľa:

V Bratislave dňa 18.11.2022

.....  
Mgr. Michal Záhradník  
riaditeľ odboru predaja pre hromadný trh

.....  
Mgr. Jana Čajáková, riaditeľ

Dodatok dojednal: JANKA KRUPÍKOVÁ